

## Inhaltsverzeichnis

Liebe Turnerinnen, liebe Turner .....	2
Seel. Nachwuchsmehrkampf / UBS Kids Cup .....	4
Bis an die Grenze des Kantons Jura .....	6-9
IHappy Birthday .....	13
Bon Appetit .....	14
Wanderung des DTV Studen .....	16-17
IHerbstwanderung der Seniorinnen vom 25. September '13 .....	19
Sudoku .....	20
Organisation DTV .....	22
IOrganisation TV .....	23
IJugendseiten .....	24-25
Rückblende auf das Eidgenössische Turnfest - ETF 2013 .....	28-29
Verbinde die Punkte .....	31
Korbball-Sommermeisterschaft 2013 .....	34
Ohne unsere Inserenten .....	36
Stäck, Träff, Nous, Bock und Ries .....	39
ISchwinger, eine Sportart im Aufwind! .....	40-41
Viel Spass beim Ausmalen .....	43
Impressum .....	44

**Homepage DTV: [www.dtvstuden.ch](http://www.dtvstuden.ch) / Homepage TV: [www.tvstuden.ch](http://www.tvstuden.ch)**

## **Liebe Turnerinnen Liebe Turner**

Mit grossen Schritten „turnen“ wir dem Ende des erfolgreichen Vereinsjahres 2013 entgegen. Und was für ein Sportler-Jahr!! Fand doch vor unserer „Haustüre“ das Eidg. Turnfest statt, wo unsere Einzel- und Mannschafts-Turner/innen mit Auszeichnungen belohnt wurden. Die ganze Gemeinde Studen gratulierte den Vereinen für ihre starken Leistungen.

Zum Endsput dieses Jahres gehören mit grossem Einsatz jetzt noch die Soirée-Vorbereitungen dazu.

Ganze 14 Jahre durfte ich in der Redaktion der Vereinspost und der Senioren-Riege dabei sein. Ich bedanke mich für die schönen, erlebnisreichen Stunden und die ausgezeichnete Kameradschaft, die ich während dieser Zeit erleben durfte. Sie werden mir sehr fehlen. Als Passiv-Mitglied wünsche ich meinem Nachfolger auch Befriedigung in diesem Job.

Frohe Festtage und alles Gute im neuen Jahr wünscht Euch allen  
Roman Bachmann

**Das Redaktionsteam wünscht frohe Festtage!**





**Jetzt aktuell !!  
Insektenschutz !!**

**tecmo**

präzis - sauber - preiswert  
Sonnen- und Insektenschutz von  
tecmo heinz spengler

- Beratung bei Ihnen zu Hause
- seit über 30 Jahren im Bereich Innendekoration tätig
- kompetente Beratung rund um Ihren Sonnenschutz
- Lamellen, Jalousien, Falstores, Rollos, Flächenvorhänge

Ich freue mich auf Ihren Anruf:

heinz spengler, hauptstrasse 50g, 2557 studen  
mobile +41(0)796254780, [tecmo@bluewin.ch](mailto:tecmo@bluewin.ch), [www.tecmo.ch](http://www.tecmo.ch)

COIFFURE  
**TOP STYLE**



Dorfplatz 10  
2566 Jens  
Tel. 032 384 12 45

**Delia Wyss**

**CARXP**ERT

Garage am Wydenplatz GmbH  
Büetigenstrasse 3  
2557 Studen

Telefon: 032/3731777  
Fax: 032/3731750  
Internet: [www.garage-studen.ch](http://www.garage-studen.ch)  
Email: [info@garage-studen.ch](mailto:info@garage-studen.ch)



## Seel. Nachwuchsmehrkampf / UBS Kids Cup 17.8.2013

An einem schönen Samstagvormittag besammelten wir uns bei der Turnhalle in Studen, um nach Lyss ins Stadion Grien zu fahren. Nach einem kurzen Appell ging es auch schon los. In Lyss angekommen, bezogen wir unsere Plätze und machten uns wettkampfbereit. Pünktlich um halb zwölf ging es mit dem Wettkampf los, in den Disziplinen Sprint 60m, Weitsprung, Ballweitwurf und 1000m. Nach einem schweisstreibenden Nachmittag schlossen wir den Wettkampf mit folgenden Resultaten ab:

<u>Name</u>	<u>60m</u>	<u>Weitsprung</u>	<u>Weitwurf</u>	<u>1000m</u>	<u>Rang</u>
<b><u>U13</u></b>					
Merino Luis	10,77	3,06	25,78	---	9
<b><u>U12</u></b>					
Merino Nicola	09,90	3,29	30,00	4:26,68	6
McKeown Neal	10,03	3,36	24,76	4:43,02	8
Merino Lars	10,17	2,88	20,62	4:51,94	14
<b><u>U10</u></b>					
Zingg Nathan	12,75	2,31	23,12	5:51,26	10
<b><u>U9</u></b>					
Reber Neal	10,71	3,04	20,81	4:06,49	5
Schenker Timon	11,11	3,10	24,61	4:37,40	8
Kocher Timo	12,06	2,09	16,87	4:32,55	17
<b><u>U8</u></b>					
Merino Marco	12,08	2,60	15,04	4:55,24	3
Merino Tobias	12,40	2,24	12,89	4:45,67	4
Schwarz Thomas	12,71	2,40	12,91	4:51,63	5
Schwarz Oliver	13,07	2,23	12,72	4:42,54	7
Dufflon Sven	12,52	2,00	10,20	5:18,41	9

Das Leiterteam möchte euch zu euren Leistungen gratulieren. Macht weiter so!

Zum Schluss möchte ich noch allen Helfern und Kampfrichtern herzlich danken.

Ohne euch geht es nicht!!!

Mit sportlichen Grüßen



## *Witz: "Wunsch"*

Ein Obdachloser liegt im Winter unter der Brücke und friert. Da kommt eine schöne, blonde Fee vorbei und fragt ihn, ob er sich was wünsche.

Antworte der Penner: "Eigentlich nur ein warmes Plätzchen."

Die Fee schwingt ihren Zauberstab und hält ihm einen warmen Keks unter die Nase: "Aber Vorsicht! Ist noch heiss!"



### **Berghaus Turnverein Kaufleute Biel**

*Für Geburtstage, Betriebsfeste,  
Vereinsabende oder Wochenenden.  
Zum gemütlichen Zusammensein  
oder als Ferienhaus mit nicht zu  
hohen Ansprüchen.*

<b>Standort:</b>	200m von der Bus-Station Les Prés d'Orvin-Bellevue. Wenn kein Schnee liegt, Zufahrt mit dem Auto möglich.
<b>Ausstattung:</b>	Heimeliger Aufenthaltsraum (30-35 P.), 3 Schlafräume (20 Plätze), grosszügige moderne Küche, fliessend Kalt- und Warmwasser, keine Duschen (!)
<b>Miete für Haus:</b>	Grundsatz: Montag bis Freitag Fr. 120.- pro Tag, Samstag bis Sonntag Fr. 270.-, Details auf Anfrage.
<b>Informationen:</b>	<a href="http://www.gruppenhaussuche.ch">www.gruppenhaussuche.ch</a> TV Kaufleute Biel - EMail für Vermietung: <a href="mailto:jaggiwalter@hotmail.com">jaggiwalter@hotmail.com</a> - über TV Studen: <a href="mailto:fred.hari@bluewin.ch">fred.hari@bluewin.ch</a>

## Bis an die Grenze des Kantons Jura

Der Reiseleiter machte seinem Namen alle Ehre, besammelten wir uns doch am Samstagmorgen des Bettag-Wochenendes zu einer noch christlichen Zeit, für einmal nicht beim Bahnhof sondern beim Längackerschulhaus. Zwölf marsch-tüchtige Turner (2 Senioren, 4 Männer<sup>1</sup> und 6 Männer<sup>2</sup>) bestiegen den bereitstehenden Kleinbus. Unser Fahrer, Ueli Maurer (aber nicht der Bundespräsident), chauffierte uns gekonnt nach Tavannes/Malleray. Nun galt es, die richtige Abzweigung zu finden, um über Champoz zur „Neuve Bergerie“ zu gelangen, wo wir unsere Wanderung beginnen wollten. Auch wenn man einmal „Einheimischer“ war in der Region, gäu Peter, die Erinnerung lässt nach. An einem gefährlichen Schiessstand vorbei, gelangten wir mit Ach und Krach auf einen nicht enden wollenden, steilen Waldweg, der nichts Gutes versprach. Und tatsächlich: ein Felssturz, dessen Folgen uns den Weg versperrten, zwang uns glücklicherweise zur Umkehr. Wieder auf der Hauptstrasse, schafften wir es im zweiten Anlauf, beim richtigen Kreisel die richtige Ausfahrt zu finden. Währenddem sich Ueli, wirklich nicht der Grip(p)en-Ueli, auf die Heimfahrt machte, marschierten wir Richtung „Tour de Moron“, ein Turm auf 1336mÜM, der in seiner Entstehung einmalig ist. Während 4 Jahren - von 2000 bis 2004 - erstellten rund 700 Maurer- und Strassenbaulehrlinge das 30m hohe Bauwerk. Der einzigartige Ausblick reicht vom Säntis bis zum Montblanc. In Anbetracht der wechselhaften Wetterverhältnisse blieb uns dieses Erlebnis verwehrt. Dafür wurden wir mit dem traditionellen Znüni-Plättli entschädigt. Mätthu Hari führte uns die Fleisch- und Käseplatte mit Züpfen und allerlei Zugemüse mit dem Auto bis vor den Turm. Ja der Rüedu mag halt auch nicht mehr so tragen. Mätthu und Rüedu, gewaltigen Dank. Mätthu soll sich für München vom Braumeister sogar einen dieser Sch.??-wurz-Drinks verdient haben. Igitt. Da verdient Balli Aschi mit seinem mit Honig gewürzten Grappa eine bessere Note. Ausgezeichnet.

Leicht aufziehender Wind und Nieselregen hielten uns davon ab, zu lange auf dem Turm zu verweilen. Wir hatten noch ein paar Kilometer des Weges vor uns bis nach Bellelay. Wie zu erwarten, durfte unterwegs die Einkehr in ein angeschriebenes Haus nicht fehlen. Der Braumeister warnte rechtzeitig, nicht vorbei zu marschieren, es sei das einzige und das letzte bis am Abend. „Sous la Bergerie“ hiess der gemütliche Ort wo wir Mittagsrast hielten. Die Zeit reichte bei Weitem, um die eine oder andere Bier-Wahrheit oder –Un-Wahrheit aufzutischen, aber lassen wir es, näher darauf einzugehen. Balli Aschis Witze sorgten wie gewohnt für Auflockerung. Frisch gestärkt machten wir uns wieder auf den Weg. Es lag immer noch die Hälfte der Tagesdistanz vor uns. Über Weiden, vorbei an frei laufenden „Freiberger“, auf alten Römerwegen, gelangten wir schliesslich an unser Ziel in Bellelay. Die „Domaine de Bellelay“, ein mächtiges Gebäude aus dem Jahr 1768, begrüsst uns schon von Weitem. Das erste kühle Bier war ein Segen. Auch wenn es auf Anhieb einen ungewohnten „Gaumenabgang“ hatte, mit der Zeit war es zum gern haben. Das musste sogar der Braumeister bestätigen. Erfreut nahmen wir zur Kenntnis, dass am

gleichen Abend in der „Domaine de Bellelay“ eine Hochzeitsgesellschaft logieren werde. Die Freude sollte sich aber später bei manchem unserer Wanderkameraden sehr im Rahmen halten. Nach dem Zimmerbezug stand uns der „Tête de Moine“-Museum-Rundgang bevor. Eine interessante Sache. Warum sich Didi derart für die Entstehungsgeschichte der für den „Tête de Moine“ charakteristischen Rosette interessierte, bleibt bis heute ungeklärt. Didi, wie cha me nume, schäm ..... Der anschliessende Apéro war eigentlich gut angedacht, aber nicht ganz im Rahmen des Erfinders, gäu Steffu. Dass Arsi, unser Vereinsobershaupt, bereits vor und während dem Apéro seine ersten Schlafsequenzen einzog, sei hier nur am Rande, der Vollständigkeit halber erwähnt. Für Unkundige: LosMerinos können in sitzender Denkerpose tiefschlafen. Gut konnten wir zum Nachtessen übergehen, was Arsis Schlaf für einen Moment unterbrach. In der Zwischenzeit war auch Rolf Angele eingetroffen. Er konnte aus gesundheitlichen Gründen leider nicht an der Wanderung teilnehmen. An dieser Stelle alles Gute Rolf und gute Erholung.

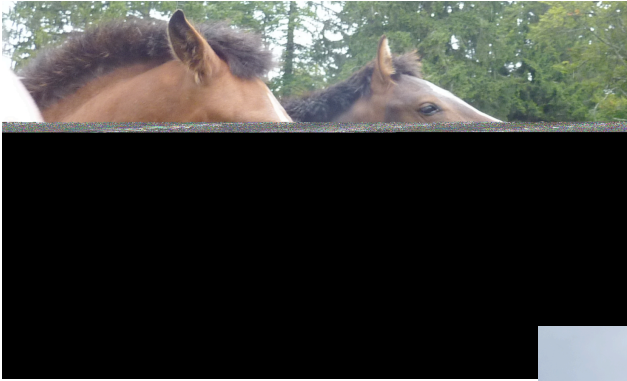
Der Beinschinken mit Gratin und Gemüse war eine gute Basis, um dem immer besser mundenden, wirklich speziellen Bier, etwas vermehrte Aufmerksamkeit zu schenken. Dabei liegt es in der Natur der Sache, dass die dem Gär- und Verdauungsvorgang des Bieres zu Grunde liegenden Düfte eine besondere Schärfe haben. Mit der entsprechenden Priiiiiis wussten sich die Verursacher abzuhelpen. Dass die „Schnupfer-Sprüche“ in der Schärfe oft ebenso stark waren, kann somit nicht erstaunen.

Da wir zur Hochzeit ja nicht eingeladen waren, beschäftigte uns diese Gesellschaft den Abend durch eigentlich gar nicht. Das sollte sich radikal ändern, als die ersten unserer Wanderer ihren Schlaf suchten. Direkt über unserem Schlafraum befand sich der grosse Hochzeitssaal, in dem die Hochzeitskapelle bis gegen 03.00 Uhr Vollgas gab. Die machen ja auch einmal Pause, möchte man meinen. Richtig. Als aber jeder mit dem Einschlafen kämpfende Wanderer einen weiteren Versuch unternahm, machte ihnen Rüedu mit seinem Geschnarche einen Strich durch die Rechnung. Beim leider recht dürftigen Frühstück war die vergangene Nacht darum das vorherrschende Thema. Auch das Wetter versprach nichts Grosses. Der Regen über Nacht hatte aber so weit abgenommen, dass die Fortsetzung unserer Wanderung auf dem legendären Jakobsweg gesichert war. Unterwegs nach Le Fuet/Tavannes hatten wir ein Erlebnis der besonderen Art. Auf einer der im Jura recht kurvenreichen Strassen kam uns ein Kleinwagen entgegen gefahren. Plötzlich krachte es und wir wurden Zeugen eines kinoreifen Fribourger-Karusels. Der Wagen drehte sich auf der Strasse um die eigene Achse, rutschte rückwärts den Hang hinunter und blieb auf der Weide stehen. Das junge Fribourger Paar hatte eine unvorstellbare Menge Schutzengel mitgeführt, dass sich das Fahrzeug nicht überschlug. Unverletzt aber kreideweiss stiegen beide aus.

Gegen Mittag erreichten wir Tavannes, Gelegenheit, dem Durst das erste Mal Tribut zu zollen. Da der Mittagshalt auf dem „Pierre Pertuis“ vorgesehen war, machten wir uns aber bald wieder auf den Weg. Die erhoffte Sitzgelegenheit, oder auch nur ein annähernd Schutz bietender Unterstand, liessen aber auf sich warten. Also marschierten wir weiter, bis wir am Dorfrand von Sonceboz endlich in den Rucksack greifen konnten. Mario nutzte die Gelegenheit, um mit seiner Filmkamera „spontane“ Interviews zu machen. Die Zensurbehörde lässt grüssen. In jedem Dorf mindestens eine Beiz, das ist auch in Sonceboz nicht anders. Auf dem Weg zum Bahnhof beabsichtigten wir, in der bestens bekannten „La couronne“ einzukehren. Dimanche fermé! Gerade um die Ecke liegt aber der Hirschen („Le Cerf“), eine weit herum gerühmte Adresse für eine feine Küche. Dass unverhofft eintretende Wanderer nicht gerade mit offenen Armen empfangen werden, stellten wir rasch fest. Umtriebig und nervös herumschwirrendes Service- und Küchenpersonal kümmerte sich vorerst nur um die feinen Gäste im Speisesaal. Endlich waren wir an der Reihe. Was andernorts mit Kopfnicken entgegen genommen wird, ist die Bestellung eines Kaffee-Schnaps oder Kaffee fertig. Der uns bedienende junge Mann entgegnete verwirrt, er werde schauen was sich machen liesse. Nach geraumer Zeit brachte er kleine Tassen mit dem Hinweis, der „jus“ sei bereits beigemischt. Der Kostungsversuch liess aber darauf schliessen, dass die Schnapsflasche, welchen Geschmacks auch immer, meilenweit daneben gestanden haben muss. Der Vollständigkeit halber sei erwähnt, dass die bestellten Desserts dagegen erste Klasse waren, auch bezüglich Preis/Leistung. Nachdem sich die Wetterverhältnisse laufend veränderten, nutzten wir die nächstbeste Gelegenheit, den Weg zum Bahnhof unter die Füsse zu nehmen. Die Rückfahrt über Biel nach Studen gab nochmals Gelegenheit, die Höhepunkte der 2-tägigen Wanderung zu kommentieren. Wie jedes Jahr, haben alle, die nicht an der Bergturnfahrt teilgenommen haben, etwas verpasst. Dieses Mal kommt das Verdienst Stefan Christen zu Gute, der uns in den zwei Tagen umsichtig geführt und für Abwechslung gesorgt hat. Ein grosses Merci. Der Dank gilt aber auch Rolf Angele, der die Wanderung geplant hatte, leider aber aus gesundheitlichen Gründen nicht daran teilnehmen konnte. Wir freuen uns schon auf die nächste Wanderung im 2014.

Fred Hari

Die Fotos können auf der Website [www.tvstudien.ch](http://www.tvstudien.ch) betrachtet werden.





**DRIVE**



## Lebensmittel & Geschenkartikel

Verena Gnägi



Unsere Spezialitäten:  
Geschenkkörbe  
Käse-/Fleischplatten

NEU Getränke & Esswaren  
24h Automat

Bielstrasse 10, 2558 Aegerten, Tel.: 032/3731109

CREDIT SUISSE

- ✓ Vorzugszins auf Lohn- und Sparkonto
- ✓ Kostenlose Bargeldbezüge in der Schweiz und Zahlungsverkehr\* inklusive
- ✓ Attraktive Prämienwelt

**bonviva**  
Attraktives Banking – besser leben

**Weil Sie mit einem Augenzwinkern nicht bezahlen können.**

Sichern Sie sich jetzt das umfassende Bonviva Banking Paket und profitieren Sie von vielen attraktiven Vorteilen.

[credit-suisse.com/bonviva](http://credit-suisse.com/bonviva)

\*Ausgenommen Fremdspesen.

**Bigler**



**Peter Bigler AG**

Malerei/Gipserei  
Brühlstrasse 23, 2503 Biel

**Büro/Filiale**

Postfach 52, 2557 Studen  
Tel 032 373 51 13 // Fax 032 373 51 43  
[info@peterbiglerag.ch](mailto:info@peterbiglerag.ch)

[www.peterbiglerag.ch](http://www.peterbiglerag.ch)

# monnier

**Monnier Trading AG**  
**Büetigenstrasse 30**  
**2557 Studen**  
**Tel. 032 373 43 53**  
**Fax 032 373 43 53**  
**info@whiskytime.ch**



## Mühlheim & Diener AG

Garage & Carrosserie  
Reparatur aller Marken

Telefon 032 373 16 42  
Telefax 032 373 19 58

Worbenstrasse 18  
2557 Studen

# MIKADOO'S

## One Mann Band

Das Einmannorchester mit dem vielseitigem  
Repertoire von

**Hits – Evergreens – Schlager – und Oberkrainer**  
Für jeden Anlass

Daniel Mühlheim  
Amselweg 1  
2557 Studen  
Tel P. 079 402 71 34  
Tel G. 032 373 16 42  
daenu.mikados@bluewin.ch



## Garten-Unterhalt

- Rasen säen und erneuern
- Platten legen
- Bäume und Sträucher schneiden
- Umänderungen

**Ueli Hirsbrunner, 2558 Aegerten**  
Tel. 032 373 22 50 - 079 222 70 57





<b>Zum 50.</b>	Lobsiger Maja	Geb. am 29.03.1964
<b>Zum 60.</b>	Hari Rudolf	Geb. am 23.03.1954
<b>Zum 70.</b>	Brunner Werner	Geb. am 18.12.1943
	Brügger Hansjörg	Geb. am 22.12.1943
	Grieder Rosmarie	Geb. am 28.12.1943
	Wicki Walter	Geb. am 19.02.1944
<b>Zum 75.</b>	Bachmann Roman	Geb. am 11.02.1939
	Ricklin Urs	Geb. am 11.03.1939
<b>Zum 80.</b>	Kammerer Manfred	Geb. am 12.01.1934

Das Redaktionsteam empfiehlt euch eine ganz spezielle Vorspeise, vor allem auf die Festtage hin. Gut verdaulich und trotzdem nahrhaft.

## Gemüse- /Käse- Crostini

### Zutaten:

- 2 Rüebli (ca. 80 gr.)
- 1 Zucchini (ca.200 gr.)
- 1-2 Knoblauchzehen
- 100 gr. Parmesan Käse
- 2-3 EL Joghurt nature
- Butter/Margarine
- Toastbrot
- Salz und Pfeffer



Rüebli, Zucchini und Knoblauch zerkleinern. Alles zusammen mit dem Parmesan Käse sowie dem Joghurt gut vermischen. Mit Salz und Pfeffer würzen.

Die Toastbrote mit Butter oder Margarine bestreichen. Anschliessend die Masse auf die Toastbrote auftragen.

Backen auf mittlerer Rille bei 180 Grad ca. 10 – 12 Minuten

Die Zutaten gelten für ca. 6 Toastbrote!



*Bon Appétit!*

**schenk**

**Malergeschäft**

**Christian Schenk**  
Malergeschäft  
Wydengasse 7d  
2557 Studen  
Tel. 032 373 41 31

**Innen- und  
Aussenrenovationen**  
**Tapezierarbeiten**

**FOAMPAC**

Foampac GmbH/S.à.r.l  
Aegertenstrasse 1a  
2562 Port

Tel: 032 331 62 64  
Fax: 032 331 86 55  
E-Mail: [foampac@bluewin.ch](mailto:foampac@bluewin.ch)

**Schaumstoffverarbeitung und Handel**

- **Matratzen mit Visco-elastischem Schaumstoff**
- **Koffereinlagen, wasserstrahlgeschnitten**
- **Verpackungseinlagen aller Art**
- **Schallisolationsplatten, auch FLAMMHemmEND**
- **Keil- und Sitzkissen**
- **Nackenrollen**
- **Stanzteile**

**E. + R. Reist**



Petra Prebeck  
Hauptstrasse 50c  
2557 Studen  
Tel: 079/447 82 97  
[petra.prebeck@evard.ch](mailto:petra.prebeck@evard.ch)

**Erleben Sie den Unterschied ...**

Gesichtsbehandlungen  
mit exklusiver Frischekosmetik

Body-Sugaring  
mit 100% natürlicher Zuckerpaste

Hautanalyse  
vor jeder Gesichtsbildung

Termine nach Vereinbarung

## Wanderung des DTV Studen

Die diesjährige Wanderung wurde von unserer Präsidentin Anita Krebs organisiert. Ziel war der Lauenensee im Berner Oberland.

Für unsere bevorstehende Wanderung sahen die Wetterprognosen nicht sehr rosig aus. So fuhren wir mit einem kleinen Reisebus der Firma von Aesch Reisen in Richtung Grosses Moos und weiter durch das Freiburgerland. Nach passierendem Jaunpass hatten wir dann eine schöne Sicht auf das Saanenland. Unsere Chauffeurin fuhr uns direkt in Gstaad zur Wispilebergbahn. Auf der Wispile angekommen, stärkten wir uns mit Kaffee und Gipfeli. Leider fing es an zu regnen, doch wir liessen uns davon nicht aufhalten und marschierten auf dem Höhenweg los, welcher uns via Chrinnepass zum Lauenensee führen sollte. Die Höhenwanderung soll angeblich sehr schön sein, sollten sich doch attraktive Aussichten aufs Wildhornmassiv eröffnen. Doch dieses liess sich nicht blicken. Der Nebel und der Regen waren hartnäckig. Nach gut einer Stunde wandern mussten wir leider abbrechen, da nun auch Blitz und Donner dazukamen. Die Sicherheit Aller ging vor, und so kehrten wir zur Wispilebahn zurück.

Zurück in Gstaad nahmen wir den Bus und fuhren direkt zum Lauenensee. Im Bus gab es ein Gehänge unserer durchnässten Jacken und Pullover. Das Gelächter war gross, als wir merkten, dass wir ein erstauntes Publikum ausserhalb des Busses hatten. Von der Bushaltestelle führte ein rund zehnminütiger Fussweg zum wunderschönen See. Der Lauenensee mit seinen Moorwiesen, umrundet von Schilf und Wollgrasstupfen, sowie die dunklen Tannengruppen sind ein einzigartiges Naturschauspiel, auch bei schlechtem Wetter.

So bezogen wir gleich hinter dem Restaurant unsere Unterkunft im romantischen Partyhuus. Es ist ein altes Bauernhaus, welches zu einer Jugendherberge mit Massnlager umfunktioniert wurde. Im Erdgeschoss befand sich der Essraum. Auf der ersten Etage hatte es mehrere Nischen mit jeweils zwei Betten, welche mit Vorhängen abgetrennt waren. Eine weitere Treppe hinauf, quasi unter dem Dach, befanden sich weitere Betten. Das Haus wurde von der Eigentümerin sehr liebevoll eingerichtet. Ein Aufenthalt ist sehr zu empfehlen.

Wir richteten uns für die Nacht ein, hängten unsere nassen Kleider auf und verweilten gemütlich bis zum Nachtesen. Im Restaurant Lauenensee genossen wir ein feines Abendmahl. Die Stimmung war super, trotz des verregneten Tages. Im Partyhuus gab es dann noch richtig „Party“. Der Lauenensee wurde im Lied „Lauenensee“ von der Berner Mundartrockband „Span“ besungen. Man kann uns eigentlich Span 2 nennen :-)

Am nächsten Tag liess das schlechte Wetter leider nicht nach. So brachen wir auch die zweite geplante Wanderung (Lauenensee zum Betelberg Leiterli) ab und fuhren mit dem Bus wieder zurück nach Gstaad. Dort wurden wir von unserem Reiseкар wieder abgeholt und traten den Heimweg an. Unterwegs machten wir noch eine kleine Kaffeepause.

Anita, Dir ein riesiges „Merci“ für die Organisation ! Das Wetter können wir leider nicht bestellen. Trotzdem hatten wir viel Spass und ich hoffe, dass wir den Lauenensee ein anderes Mal besuchen werden.

Carole Bohren, Sandra Sieber und ich planen bereits schon die nächste Wanderung im 2014. Wir werden voraussichtlich den französischen Jura besuchen.

Mit einem lieben Turnergruss, bleibt gesund und munter.

Esti Achenbach

**lyssbachdruck ag**  
Fotosatz · Offsetdruck · Digitaldruck

**Wenn's  
ums Drucken  
geht!**

3250 Lyss  
Zeughausstrasse 3a  
Telefon 032 384 36 33  
[www.lyssbachdruck.ch](http://www.lyssbachdruck.ch)

 **♥-lich Willkommen**

**Florida**

HOTEL · TROPEN-RESTAURANT · SEMINAR  
BAR-DANCING · MINIGOLF · FITNESS

Studen BE · Tel 032 374 28 30 · [florida.ch](http://florida.ch)



*Jetzt Aktuell...*

*Weihnachtliche  
Geschäftsessen  
Tanz unter Palmen zu Live  
Musik*



# Obstverkauf ab Hof



Äpfel und Birnen aus regionaler Produktion

Montag - Freitag 9.30 - 11.30 h

16.00 - 18.30 h

Samstag 9.00 - 12.00 h

[www.winkelmannobst.ch](http://www.winkelmannobst.ch) Hauptstrasse 60 2557 Studen 032/373 12 70



Stettler AG Biel Studen  
Bauunternehmung

Wir bauen  
**Zukunft**

info@stettlerag.ch  
www.stettlerag.ch  
T 032 344 60 44





## Herbstwanderung der Seniorinnen vom 25. September '13

Geniess jeden Tag,  
den Sommer, die Sonne, die Blumen.  
Verliere keine Zeit.  
Schon morgen kann es regnen.

Das nehmen wir Seniorinnen uns zu Herzen, und bei schönstem Wetter begeben wir uns auf die Herbstwanderung. 22 Seniorinnen treffen sich teils in Studen, Lyss und Schüpfen und fahren mit dem 8.29 Uhr Zug via Bern – Köniz – Postauto nach Gschneit/Bütschel. Dort ist Kaffeehalt. Im Restaurant Sternen werden wir freundlich empfangen. Bei Kaffee und Gipfeli, das vom DTV offeriert wird, geniessen wir die schöne Aussicht. Ein herzliches „Dankeschön“ dem DTV Studen für diese noble Geste. Dank unserer Top-Reiseleiterin Rita Ingold ist auch die Gürbental-Höhenwanderung ein einmaliges Erlebnis. Das Bergpanorama, das herbstlich schöne Wetter....was will man mehr?! Ca. 12.30 Uhr treffen wir in Riggisberg ein, wo uns im Restaurant Riggi ein schmackhaftes Mittagessen mit freundlicher Bedienung serviert wurde. Auch an lustiger Unterhaltung fehlte es nicht. 14.30 Uhr geht's mit dem Postauto in die Abegg-Stiftung Riggisberg. Das Museum birgt eine der bedeutendsten Textilsammlungen der Welt. Im Museum stellt sie neben einigen Meisterwerken der Malerei und Skulptur vor allem angewandte Kunst aus. Textilien stehen im Mittelpunkt und werden Goldschmiedearbeiten, Bronzeobjekten oder Keramiken gegenübergestellt. Ist also eine Reise wert und nur zu empfehlen.

Um 17.40 Uhr fahren wir in Riggisberg ab, mit der Gewissheit, viel gesehen, bestaunt und erlebt zu haben. Dir, liebe Rita, danken wir von ganzem Herzen für die gut organisierte Herbstwanderung und die grosse Mühe! Bis nächstes Jahr wieder Rita.....

Ich beende meinen Bericht mit dem Spruch:

Frage nicht, was das Geschick morgen will beschliessen;  
Unser ist der Augenblick, lass uns den geniessen.

Euer Schreiberling  
Ruth Schäfer



Ein Stickmotiv aus der Abegg-Stiftung – 17. Jahrhundert (Jagdfries)

4							9	3
8			6	9	4		2	
1	7				3	8		
			7	3	5			
3			8					
	1	2		4		7		
		5						1
	6			8		4	5	2
9	8			5			7	

€  
I  
N  
F  
A  
C  
H

S  
C  
H  
W  
E  
R

2		3			1	9		
6	1						3	
	5			4				
				6		2		
1		9					5	7
	8		4		7	6	1	
				3	4	7		8
	3	4					9	
7				9		3		

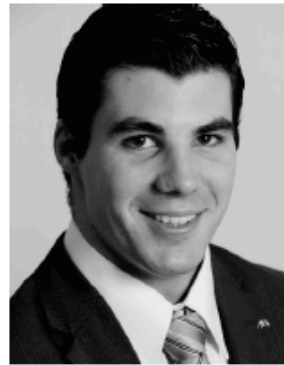




## Ihr Partner für alle Versicherungs- und Vorsorgefragen /



Ruedi Hirsbrunner  
Mobil 079 251 03 47  
ruedi.hirsbrunner@axa.ch



Reto Hirsbrunner  
Mobil 079 331 68 65  
reto.hirsbrunner@axa.ch

Gerne beraten wir Sie.

AXA Winterthur  
Hauptagentur Ruedi Hirsbrunner  
Hauptstrasse 13, 3250 Lyss  
Telefon 032 387 88 77  
AXA.ch/lyss

 **winterthur**  
Finanzielle Sicherheit / **neu definiert**

## Organisation Damenturnverein Studen 2013

### Trainingszeiten:

Elki	Freitag	10.00 - 11.00 Uhr
Kitu	Dienstag	16.30 - 17.30 Uhr
Mädchenriege US	Montag	17.45 - 18.45 Uhr
Mädchenriege OS	Montag	18.45 - 20.00 Uhr
DTV Aktive	Mittwoch	20.15 - 21.45 Uhr
Frauenriege	Mittwoch	20.15 - 21.45 Uhr
Seniorinnen	Montag	17.45 - 18.45 Uhr

### Leiterinnen:

Elki	Burckhardt Bianca, Gassackerweg 8, 2557 Studen Duflon Corinne, Keltenweg 11, 2557 Studen	032 372 10 73 032 373 46 40
Kitu	Gottardo Stefanie, Längackerweg 63, 2557 Studen Christen Claudia, Neumatt 1, 2556 Schwadernau	032 373 41 23 032 373 23 65
MR OS	Bohren Denise, Hauptstrasse 65, 2557 Studen Schenker Tanja, Rebenrain 4, 2563 Ipsach Bohren Carole, Schwalbenweg 6, 2556 Schwadernau	032 372 12 24 032 331 98 03 032 372 20 75
MR US	Lanz Sarah, Worbenstrasse 23 d, 2557 Studen Hirsbrunner Irene, Grabenstrasse 1, 2557 Studen	032 373 12 73 032 373 52 71
Aktive	Merino Andrea, Sägeweg 4, 2557 Studen Quattropiani Nicole, Stockweg 13, 2557 Studen	032 372 19 60 032 373 11 10
Frauen	Krebs Anita, Schürlistrasse 19, 2563 Ipsach Reist Edith, Müllerstrasse.1, 2562 Port Schafroth Barbara, Zihlweg 55, 2557 Studen Sturm Marina, Neufeldweg 3, 2552 Worben	032 331 13 75 032 331 35 14 032 373 19 30 032 384 18 14
Seniorinnen	Lobsiger Maja, Mattenweg 22a, 2557 Studen Stuber Mädi, Berstrasse 91, 3255 Rapperswil	032 373 55 69 031 879 04 96

## ORGANISATION TURNVEREIN STUDEN

### Trainingszeiten

Jugendriege Unterstufe/ Korbball	Donnerstag	18.00 – 19.00 Uhr
Jugendriege Oberstufe	Donnerstag	19.00 – 20.00 Uhr
Jugi Korbball-Training (Sommer)	Montag	18.00 – 19.00 Uhr
(Sommer)	Donnerstag	18.15 – 19.45 Uhr
(Winter)	Montag	19.00 – 20.00 Uhr
(Winter)	Donnerstag	18.00 – 19.00 Uhr
TV Aktive	Montag	20.00 – 21.45 Uhr
	Donnerstag	20.00 – 21.45 Uhr
Aktive Korbball-Training (Sommer)	Montag	19.00 – 20.00 Uhr
Aktive Korbball-Training (Winter)	Donnerstag	19.00 – 20.00 Uhr
Männerriege 1	Freitag	20.00 – 21.45 Uhr
Männerriege 2	Freitag	20.00 – 21.45 Uhr
Senioren	Mittwoch	16.00 – 17.30 Uhr
Turnen für Alle(ab Herbstferien-Frühling)	Montag	20.15– 21.45 Uhr

### Leiter Jugi US + OS

Barmettler Sebastian, Schöneeggstr. 1, 2540 Grenchen	079 744 58 36
Siegenthaler Martin, Zentralstrasse 70, 2503 Biel	079 393 55 02
Messerli Mattias, Ursprungstr. 57, 3053 M'buchsee	079 258 32 52

### Jugi Korbball

Messerli Mattias, Ursprungstr. 57, 3053 M'buchsee	079 258 32 52
Moretti Davide, Grabenstr. 31, 2557 Studen	032 373 31 53

### TV Aktive

Gatschet Steve, Fliederweg 7, 4528 Zuchwil	078 689 75 99
Gsteiger Daniel, Aalmattenweg 56, 2560 Nidau	078 657 34 81
Neuenschwander Raphael, Rathausgässli 2, 2502 Biel	079 588 72 64
Gnägi Florian, Zeughausweg 10, 3270 Aarberg	079 429 09 62

### Männerriege 1

Hirsbrunner Ruedi, Grabenstr 1, 2557 Studen	032 373 52 71
Angele Rolf, Hinterfeldweg 7, 3292 Busswil	032 384 52 46
Hari Ruedi, Reuentalstrasse 3, 2558 Aegerten	032 489 23 63
Christen Stefan, Neumatt 1, 2556 Schwadernau	032 373 23 65

### Männerriege 2

Hari Fred, Römermatte 50B, 2557 Studen	032 372 74 13
Dysli Peter, Schwalbenweg 4, 2556 Schwadernau	032 373 21 16

### Senioren

Bleuer Erwin, Längackerweg 37, 2557 Studen	032 373 20 79
Kocher Heinz, Mattenweg 11, 2557 Studen	032 373 25 86
Wyss Hansruedi, Tannenweg 4a, 2557 Studen	032 373 26 75
Hofmann Anton, Tribeystrasse 8, 3252 Worben	032 384 34 74

### Turnen für Alle

Pfander Andreas, 2556 Scheuren	079 719 21 43
Angele Rolf, Hinterfeldweg 7, 3292 Busswil	032 384 52 46
Brunner Daniel, Meisenweg 2, 3270 Aarberg	032 392 52 55

### Präsident

Merino Arseli, Zihlweg 47, 2557 Studen	079 622 46 08
--	---------------

# JUGENDSEITEN

## Quiz

Welches Tier lebt nicht im Wasser? Die ...

- Qualle ..... (L) Kobra ..... (N)  
Koralle ..... (O) Flunder ..... (M)

Wie heißt der Oberbegriff für Hemd, Hose, Mütze und Jacke?

- Wolle ..... (E) Stoff ..... (K)  
Bekleidung ..... (G) Schneiderei ..... (Z)

Für welche Sportart benötigst du einen Ball?

- Eishockey ..... (T) Hochsprung ..... (D)  
Golf ..... (S) Judo ..... (W)

Welche Sprache sprechen die Kinder in Paris?

- Italienisch ..... (F) Französisch ..... (A)  
Russisch ..... (B) Englisch ..... (P)

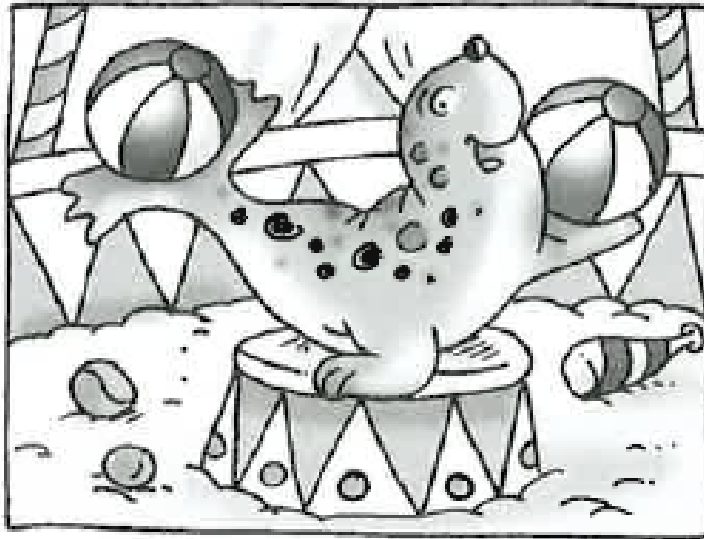
Aus den richtigen Lösungsbuchstaben kannst du ein Lösungswort zusammenpuzzeln:

Lösungsbuchstaben: ○ ○ ○ ○

Lösungswort: ○ ○ ○ ○

Auflösungen auf Seite 32

Suche die 10 Fehler im unteren Bild. Kreise sie ein.





**Jeans-Lade**  
**Irene Botteron**

**PopCorn** Dammweg 6, 2557 Studen Tel. 032 373 57 01  
Montag und Dienstag 14.00-18.00  
Mittwoch bis Freitag 09.30-11.30 und 14.00-18.00  
Samstag 10.00-16.00 Uhr



**GRAF**  
**COIFFURE TEAM**

Damen und Herren Coiffure  
Martin Graf  
Weyermattstrasse 4  
2560 Nidau  
Tel. 032 331 68 89  
[www.grafcoiffure.ch](http://www.grafcoiffure.ch)

### Oase der Geborgenheit

Auf allen Ebenen kontinuierlich höchste Qualität erbringen, unsere Kunden zu erfreuen, in dem wir ihnen Momente des Geniessens und Verwöhnen bieten.

Das ist unsere Leidenschaft.

Das Team von GRAF COIFFURE freut sich auf Ihren Besuch.

**CARTEC**  
CARROSSERIE-TECHNIK AG

CARTEC Carrosserie-Technik AG  
Sägweg 12  
Postfach  
CH-2557 Studen

Telefon 032 374 72 74  
Telefax 032 374 72 75  
Natel 079 632 13 37  
[h.aeschbacher@cartec.ch](mailto:h.aeschbacher@cartec.ch)

**Textil**  
**Autowasch-Strasse**

**Die CARTEC bietet Carrosserie-Technologie zur zentralen Fahrzeugaufbereitung und zur Instandstellung von kleinen und grossen Unfallschäden – mit kürzesten Durchlaufzeiten.**

Die CARTEC bietet ein in seiner Professionalität und Kapazität für die Schweiz einziges Dienstleistungssystem. Modernste Ausrüstung, eine optimierte Ablauforganisation und geschultes Personal erlauben ein qualitativ einwandfreies Ergebnis auf hohem Niveau – effizient und kompetent.

Die CARTEC erfüllt Kundenbedürfnisse wunschgemäss und garantiert schnellstmöglichen und dabei kostengünstigen Durchlauf – von der Vorbereitung bis zum Finish.

Damit Ihre Fahrzeuge auch in der Bilanz einen glänzenden Eindruck hinterlassen.





**Nothilfe-Kurse / Verkehrskundekurse** wöchentlich  
**Roller und Motorradkurse** wöchentlich  
**Oblig. Chauffeuren Weiterbildung (CZV)**  
**Unsere Lokalitäten Biel und Lyss**  
Thomas Leibacher 2557 Studen 079 631 42 38 / 032 322 21 21  
[http:// www.vzb.ch](http://www.vzb.ch) / E-mail: [info@vzb.ch](mailto:info@vzb.ch)

*Kompetent für:*

- Sanitär
- Heizung
- Solar
- Planung
- Servicedienst
- Entkalkungen
- Reparaturen

3263 Bütigen  
Tel. 032 384 24 40  
[www.stettler-ht.ch](http://www.stettler-ht.ch)



**HAUSTECHNIK**

2557 Studen  
Tel. 032 373 11 83  
[info@stettler-ht.ch](mailto:info@stettler-ht.ch)

## **Rückblende auf das Eidgenössische Turnfest – ETF 2013**

In der Turnerpost 1/2012, rund 500 Tage vor dem Beginn des grössten Anlasses in unserer Region seit der Expo, hatte ich in einem kurzen Bericht die Vorbereitungen, die Erwartungen und Hoffnungen aus der Sicht der Organisatoren umschrieben. Wie ist das Ergebnis heute, rund vier Monate nach dem Fest? Was ist für mich das Fazit?

In meiner persönlichen Beurteilung will ich keine Inhalte aus Medien-Berichten wiederholen. Die lokalen, regionalen und nationalen Medien haben in allen Schattierungen über das ETF 2013 berichtet und bei vielen Lesern, Zuhörern und Zuschauern einerseits viel Freude, aber auch Erstaunen und Entsetzen ausgelöst. OK-Präsident Hans Stöckli hat es in einem eigentlich alles sagenden Satz zusammengefasst: „Wir haben ein Turnfest mit zwei Gesichtern erlebt, ein glückliches, fröhliches und ein unglückliches, katastrophales“.

Als Mitinitiant des ETF2013 konnte ich während sechs Jahren an vorderster Front mitbestimmen und mitgestalten. Eine faszinierende, herausfordernde und anspruchsvolle Aufgabe. Ich habe viel Zeit und Energie investiert und ich würde es wieder tun, auch wenn ich gegen Schluss der Vorbereitungen etwas dafür büssen musste, dass ich das eine oder andere Warnsignal ignoriert hatte. Im Nachhinein ist man ja bekanntlich immer klüger. Es war mir dann aber trotzdem vergönnt, das Fest zu „geniessen“ und vor allem als aktiver Turner mitzuerleben. Dafür bin ich meinem persönlichen und turnerischen Umfeld und dem ETF-Team sehr dankbar. Das mir entgegengebrachte Verständnis und die moralische Unterstützung haben mir stark geholfen und mich auch sehr bewegt. In der ganzen Vorbereitungs- und Festzeit habe ich unzählige neue Kontakte knüpfen können, neue Erfahrungen gemacht und Leute von einer anderen Seite kennen gelernt. Eine Bereicherung die ich nicht missen möchte.

Dass wir unsere OK-Ziele mehrheitlich erreicht haben, freut mich und erfüllt mich mit Genugtuung. Die Zahl der aktiven Teilnehmer, besonders in der Sparte Jugend, waren überwältigend. Die Nachhaltigkeitsziele haben wir überwiegend übertroffen. Trotz den bekannten, schwierigen Rahmenbedingungen können wir den Helfern eine Stundenentschädigung ausrichten. Sie liegt zwar an der unteren Bandbreite die wir vorgesehen hatten, aber bei vielen Helfern war es schon Lohn genug, Teil des geschichtsträchtigen Anlasses zu sein. Grossen Dank an dieser Stelle unseren beiden Vereinen TV und DTV Studen für die vielen Helfer-Stunden, die Mitglieder und Angehörige von Mitgliedern in den verschiedensten Sparten geleistet haben. Auch wenn wir schliesslich und zum Glück davon abgesehen haben, eine eigene „Beiz“ zu führen, so hatten wir auch noch Zeit zum „feschte“, es hat sich mit dem kleinen Zustupf in die Vereinskasse gelohnt. Mein Wunsch in der Turnerpost 1/2012 hat sich erfüllt, dass das ETF2013 zu einem Erfolg wird, wenn wir zusammenstehen und gemeinsam ein unvergessliches Fest organisieren, getragen durch die aktiven Teilnehmer, die Besucher und die Bevölkerung. Die Solidarität in gefreuten und weniger



gefremten Momenten war überwältigend. Wir haben es geschafft, denn gemeinsam waren wir stark.

In einer der letzten Mittwochspalten im Bieler Tagblatt hatte ich versucht aufzuzeigen, wie wir als Verein von diesem Erfolg und der grossen Solidarität am ETF2013 profitieren sollten. Sei dies bei der Durchführung von Anlässen oder bei der Mitgliederwerbung. Dass der TV und der DTV fähig sind, regionale Anlässe zu organisieren, beweisen sie laufend (DTV: Jugendspieltag, Herbstversammlung Frauen/Männer/Senioren, TV: Seeländisches Schwingfest). Vermehrt müssten wir aber an die mittelfristige „Existenzsicherung“ unserer Vereine denken, und dies zu einer Zeit, wo es uns „noch gut geht“. Nützen wird doch den Schwung und die Begeisterung, die das ETF2013 ausgelöst haben, um „Neue“ und noch Un-entschlossene für unsere Vereine zu gewinnen, auch wenn diese nicht „bis zum Letzten“ in allen Bereichen am Vereinsleben teilnehmen möchten. Wo die Messlatte der Solidarität zu setzen ist, wird immer ein Abwägen sein. Wenn wir im Interesse unserer Passionen, Turnen/Bewegung und Spass im TV/DTV Studen zusammenstehen und persönliche Differenzen überwinden, dann schaffen wir es. Gemeinsam sind wir stark. Ich hoffe, an dieser Stelle in zwei bis drei Jahren über eine positive Entwicklung in unseren Vereinen berichten zu können.

Fred Hari  
Mitglied Geschäftsleitung ETF2013  
Leiter Männer 2 TV Studen



Transporte

Inertstoffdeponie

**KIESWERK PETINESCA AG**

Postfach 110 · 2557 Studen

Telefon 032 373 13 23 · Fax 032 373 62 18

[www.petinesca.ch](http://www.petinesca.ch) · [info@petinesca.ch](mailto:info@petinesca.ch)

## Go Hyper!

Die neue Hypermotard 796, hat alles, was das Herz begehrt: - 81 PS/59,62 kW - nur 167 kg Trockengewicht - extrem leichtgängige APTC-Kupplung (Anti-Hopping) - 82,5 cm Sitzhöhe - faires Preis ab Fr. 13'690,-. Ab 18 Jahren.



**Moto Kaufmann Lyss**

Ihr Ducati Kenner berät Sie gerne  
Industrie Süd, 3250 Lyss, Tel. 032 384 33 51  
[www.moto-kaufmann-lyss.ch](http://www.moto-kaufmann-lyss.ch)



**PERSÖNLICHE WERTE  
VALEURS PERSONNELLES**

**SPÖRRI OPTIK**

BIEL/BIENNE, Nidaugasse 70, Rue de Nidau 70  
032 323 87 23, [spoerrioptik.ch](http://spoerrioptik.ch)



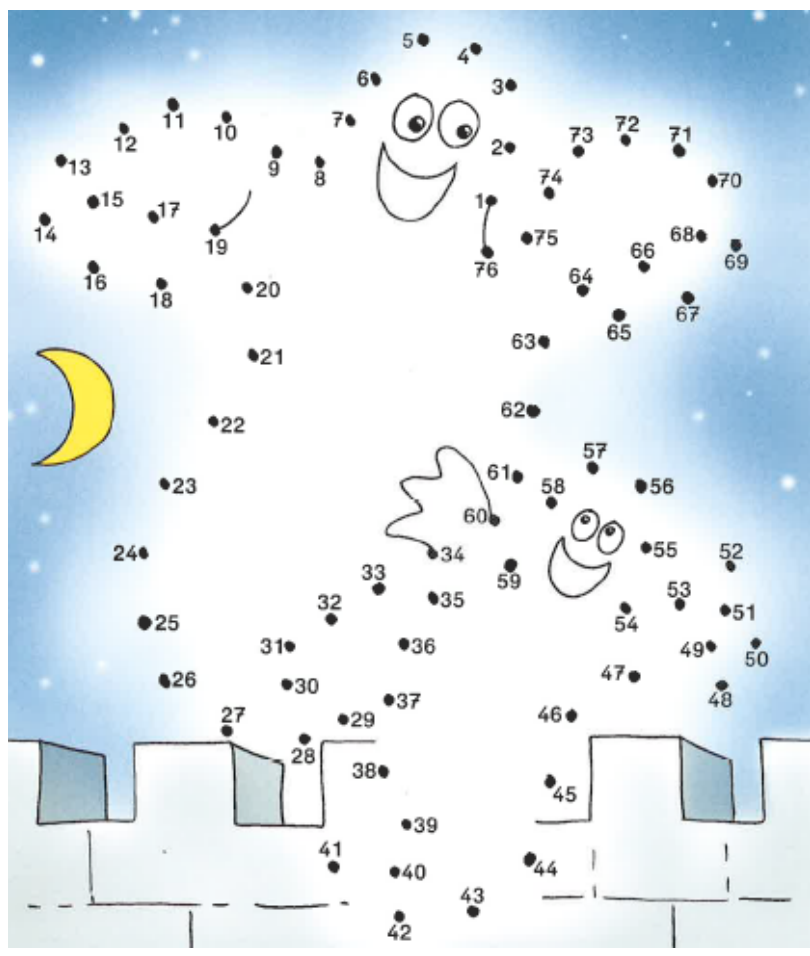
Kohlermarine GmbH - Schwalbenweg 3 - CH- 3292 Busswil - +41 79 251 25 80 - [info@kohlermarine.ch](mailto:info@kohlermarine.ch)



BOOTSHANDEL  
BOOTSTRANSPORTE  
SERVICE + UNTERHALT  
REPARATUREN  
MODIFIKATIONEN  
UMBAUTEN  
GFK-TECHNIK  
WINTERLAGER



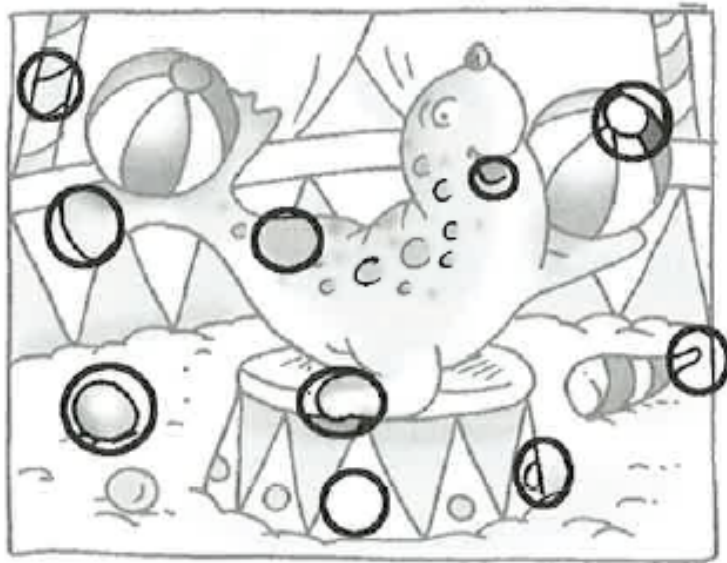
V  
E  
R  
B  
I  
N  
D  
E  
D  
I  
E  
P  
U  
N  
K  
T  
E



# AUFLÖSUNG JUGENDSEITE

Lösungswort Quiz:

**GANS**



# Restaurant Pizzeria Petinesca

2557 Studen, Tel. 032 373 55 66



Herzlich willkommen im Petinesca

Lassen Sie sich in einem gemütlichen Ambiente von unsere Köche verwöhnen.

Wir bieten Ihnen abwechslungsreiche Menus aus unserer Italienischen Küche an. Oder Sie wählen ihr eigenes Menu aus unsere grosszügige Speisekarte aus.

Mit dem neuen Wintergarten, dem Fumoir und der neuen Terrasse bieten wir Ihnen genügend Platz an für diverse Anlässe wie zum Beispiel: Geburtstage, Taufe, Familienfeier, Firmenanlässe oder was Ihr sonst zu Feiern habt.

Für Ihre Wünsche haben wir immer ein offenes Ohr. Schaut doch einfach mal bei uns vorbei und überzeugen Sie sich selbst.

## **Unsere neuen Öffnungszeiten:**

Montag Ruhetag

Dienstag - Freitag von 07.00 - 24.00 Uhr

Samstag 08.00 - 24.00 Uhr

Sonntag 09.00 - 23.00 Uhr

**Durchgehend warme Küche!!!**

**[www.Restaurant-Petinesca.ch](http://www.Restaurant-Petinesca.ch)**

## **Korbball-Sommermeisterschaft 2013**

Die Meisterschaft begann in Herzogenbuchsee. Unser Team musste einige personelle Einbussen verzeichnen. So taten wir uns im ersten Spiel gegen Melchnau schwer. Der Match verlief sehr intensiv jedoch mit einem zufriedenstellenden 4:4, zum Saisonstart.

Die erste Runde schlossen wir mit einem enttäuschenden 5:6 gegen Urtenen und 5:11 gegen das durch NLA-Spieler verstärkte Team aus Pieterlen.

Die zweite Runde fand in Brügg statt. Das Wetter war kalt und nass jedoch machte uns das Wetter nichts aus und so gelang uns im ersten Spiel einen erkämpften Sieg gegen Madiswil (7:6). Gegen unseren Gegner aus Münschemier konnten wir weitere zwei Punkte holen (8:5). Im letzten Match gegen Lotzwil fehlte unserem Team die Kraft und Ausdauer, um bei sehr schlechten Platzverhältnissen zu punkten. Der Match verloren wir klar mit 3:9. So schlossen wir die Vorrunde mit dem enttäuschenden 7. Rang ab. Jedoch fehlten uns nur einen Sieg um auf den 3 Platz vorzurücken.

Die Rückrunde startete in Madiswil. um sich für die angestrebten Aufstiegsspiele zu qualifizieren war ein Platz auf dem Podest Pflicht. Mit diesem Ziel starteten wir in die Rückrunde, welche gegen Melchnau leider schlecht begann. Wir verloren das umkämpfte Spiel mit 4:5. Nach dieser Niederlage mussten Siege folgen. Unser Spiel fanden wir gegen Urtenen und gewannen mit einem klaren 7:4. Die Revanche gegen unsere Kollegen aus Pieterlen gelang auch. Mit einem 10:4 konnten wir unsere Spielstärke gegen Pieterlen demonstrieren.

In der letzten Runde mussten wir eine 6er-Runde abbuchen um noch das Podest zu erreichen. Durch eine starke Leistung gegen den Zwischenranglisten-Zweiten Madiswil, holten wir mit einem 10:9, weitere wichtige zwei Punkte. Dieses mal hatten wir gegen Urtenen keine Probleme, der Match endete mit einem klaren 8:4 zu unseren Gunsten. Gegen den Leader Herzogenbuchsee mussten wir uns jedoch klar geschlagen geben. Die Partie verloren wir mit 5:12. Beim letzten Match gegen Lotzwil erhitzten sich die Gemüter und es lief nicht nach unserem Geschmack. Wir fanden kein passendes Rezept und verloren 8:12.

Die Meisterschaft beendeten wir auf dem 5. Rang. Sieger der 1.Liga im Kanton Bern wurde Herzogenbuchsee, vor Madiswil und Pieterlen. Da keiner der Teams an die Aufstiegsspiele teilnehmen wollten, hatten wir die Chance zu gehen. Wir nutzen diese Möglichkeit jedoch nicht da wir uns personell und spielerisch zu wenig konkurrenzfähig fühlten.

Raphael Neuenschwander



**mutti**  
HAUSHALTGERÄTE UND SERVICE

**GANZ IN IHRER NÄHE + WALTER MUTTI + HAUSHALTGERÄTE UND SERVICE**

Sägeweg 5 2557 Studen	Tel. 032 372 70 20 Fax 032 372 70 21	info@muttihaushalt.ch www.muttihaushalt.ch	Vertretung aller Marken
--------------------------	---	---	----------------------------



restaurant **3 tannen**

Hauptstrasse 4 / 2557 Studen  
032 373 11 41 / www.3-tanne.ch

---

Jörg Schwab  
joerg.schwab@3-tanne.ch

**Schnitzelhaus  
Biergarten  
3Tanne-Bar  
Kegelbahn  
Catering**

Sonntag Ruhetag

Das Fachgeschäft  
das mich versteht.  
**Chien & Chat**  
Studen

Sägeweg 2, Tel 032 373 60 60



### **Ohne unsere Inserenten....**

wäre die Herausgabe unserer Vereinspost nicht möglich!

Grosse und auch kleinere Unternehmen in unserer Umgebung unterstützen die Turnvereine Studen durch eine jährliche Inseratenplatzierung im Vereinsorgan. Dies geschieht mehrheitlich aus Gutmütigkeit und Sympathie unseren Vereinen gegenüber. Für diese freundliche und für uns notwendige Unterstützung danken wir allen Inserenten sowie Gönnern und Spendern ganz herzlich!!!

**Wir Turner sind aufgefordert und versuchen, jene Inserenten bei unseren Einkäufen und Vorhaben zu berücksichtigen.**

*Dankeschön*

### ***Witz: "Ladung"***

Ein Polizist hält einen LKW an: "Ich mache Sie darauf aufmerksam, dass Sie Ladung verlieren. Nach kurzer Zeit wiederholt sich das Spiel. "Sie verlieren Ladung!" Als der Polizist den LKW zum dritten Mal anhält und den Fahrer aufmerksam macht, dass er Ladung verliert, sagt dieser: "Und ich sage Ihnen zum dritten Mal - ich bin ein Streuwagen!"





## Spenglerei **Paul Frei AG**

Wydengasse 4  
2557 Studen  
Tel. 079 415 78 47 Fax 032 341 93 30

Spenglerei - Blitzschutzanlagen - Kaminsanierungen -  
Sanitärreparaturen - Boilerentkalkung

**ISOTECH**  
Biel-Seeland AG

*Dichte Bauten  
durch Kompetenz und Erfahrung*



**Abteilung Fugen: 032 341 76 34**  
Fugenabdichtungen  
Bandabdichtungssysteme  
Brandabschottungen

**Abteilung Flachdach: 032 342 22 70**  
Flachbedachungen  
Injektionen  
Flüssigfolien

Isotech Biel-Seeland AG, Wydengasse 4, 2557 Studen [www.isotech.ch](http://www.isotech.ch)



Freiburgstr. 34 · 032 323 73 33 · Biel-Bienne

Für alle Ihre Reisen

Pour tous vos voyages



### Coiffure-Création Marc

Herren und Damensalon

Mit Produkten von  
Kréastase, Framesi, Keune

**Kerstin und Fritz Schlup**

Bahnhofstrasse 31, 2540 Grenchen  
**032 652 95 65**

Wydenplatz, 2557 Studen  
**032 373 21 36**



## Ihr Immobilienmakler Toni Wenger

Ich stehe mit meinem Namen für:

- ✓ Zuverlässigkeit
- ✓ Kompetenz
- ✓ Diskretion
- ✓ Seriösität
- ✓ Effizient



**TECHNEX GmbH**  
Hauptstrasse 34  
2557 Studen  
032 372 12 62  
078 709 91 06  
info@technex.ch  
www.technex.ch

## Stäck, Träff, Nouss, Bock und Ries

17 Seniorenturner trafen sich am 29. August beim Hornusserhaus in Studen zu einem Plauschspiel. Zuerst hat uns Ruedi Rytz, einer der Seniorenturner und begnadeter Hornusser, den Werdegang und die Spielutensilien des Hornussens erklärt und vorgeführt.

Anschliessend haben 13 Seniorenturner unter der Anleitung von Ruedi den Abschlag geübt und mehr oder weniger gut ausgeführt. Am besten gelang dies Felix Baumberger, gefolgt von Walter Wicki und Robert Leimbacher. Felix ist der Schlägerkönig.

Mit Bratwürsten, zubereitet von Alfred Christen, und mit Getränken aus dem Hornusserhaus, ist dieser Anlass bei schönstem Wetter ausgeklungen.

Den Organisatoren Erwin Bleuer, Ruedi Rytz und Alfred Christen besten Dank.

Hansruedi Wyss

---





## Schwingen, eine Sportart im Aufwind!

In den letzten Jahren hat sich der Schwingsport zu einer absoluten Publikums- und Mediensportart entwickelt. Die Traditionen werden aber weiter gepflegt und von den Schwingern in eindrucksvoller Art und Weise verkörpert.

Auch in den Reihen des Turnvereins Studen haben wir einen solchen Schwinger. Gnägi Florian, seit dem Eidg. Schwingfest 2013 in Burgdorf ein Eidgenosse, gehört zu den Besten unseres Landes.

Unser Turner Florian, und die Freude am Schwingen, hat uns dazu bewogen, uns für die Durchführung des Seel. Schwingfestes 2014 zu bewerben.

Bereits im Herbst 2012 startete unser OK mit der Planung des Schwingfestes. Es freut uns sehr, dass wir auf die Unterstützung der Gemeinde Studen zählen können und das Fest auf den Sportanlagen Längackern stattfinden wird. Für das OK und den Turnverein Studen ist es eine grosse Herausforderung diesen Anlass zu organisieren. Damit ein Fest in dieser Grösse ein Erfolg werden kann, sind wir natürlich auf grosse Hilfe angewiesen. Mithilfe in Form von freiwilligen Helferinnen und Helfern und von Firmen, welche den Anlass finanziell als Partner unterstützen.

Die Vorbereitungsarbeiten sind schon weit fortgeschritten und in den nächsten Wochen und Monaten wird unser Fest auch in der Öffentlichkeit immer präsenter werden. Sie alle haben die Möglichkeit, sich über unser Fest und den Stand der Arbeiten auf unserer Homepage zu informieren. Besuchen Sie uns auf [www.schwingfest2014.ch](http://www.schwingfest2014.ch). Es freut uns, wenn auch die Bevölkerung an unserem Schwingfest teilnimmt und das Fest als Helfer oder Besucher miterleben wird.

Seeländisches Schwingfest 2014  
OK-Präsident  
Ruedi Hirsbrunner



**ab 3. Januar 2014**

Direkt abholen:           Geschäftsstellen der Raiffeisenbank Seeland  
oder  
AXA Versicherungen, Hauptstr. 13, 3250 Lyss

Telefonisch:               032 387 88 77

Online:                     [www.schwingfest2014.ch//zum-fest/tickets](http://www.schwingfest2014.ch//zum-fest/tickets)



## **Wir suchen freiwillige Helfer .....!!**

Für das Wochenende vom 24./25.Mai 2014

Wer unser Fest als Helfer unterstützen will, meldet sich bitte bei unserem  
Personalchef.

Arseli Merino, Zihlweg 47, 2557 Studen  
Mail: [merino@bluewin.ch](mailto:merino@bluewin.ch)  
Tel. 079 622 46 08  
[www.schwingfest2014.ch/helfer](http://www.schwingfest2014.ch/helfer)

Herzlichen Dank, wir freuen uns auf Sie!!



*...Ihr Partner  
für Elektrofragen*

2558 Aegerten, Mattenstrasse 12  
Tel 032 373 19 31, Fax 032 373 37 75  
aegerten@pfisterelektrik.ch  
www.pfisterelektrik.ch

**Wir sind für Sie da. *Egal,*  
*wie hoch die Hürde ist.***

**Andreas Zaugg**  
**Ihr Versicherungs- und Vorsorgeberater**  
Telefon 032 327 29 41  
Mobile 078 809 50 87  
e-mail andreas.zaugg@mobi.ch

## **Die Mobiliar**

*Versicherungen & Vorsorge*

Generalagentur Biel, Daniel Tschannen  
General-Dufour-Strasse 28, 2500 Biel  
Telefon 032 327 29 29, Telefax 032 322 54 75  
biel@mobi.ch, www.mobibiel.ch

*Denise Bigler-Rickart*  
*Aareweg 15*  
*2557 Studen*



**Damen  
&  
Herren**

Schwarzkopf  
PROFESSIONAL

LIPOGEN<sup>®</sup>

**Hausbesuche & Abholservice**  
**Bin auch abends für Sie da!**

**MONTAG OFFEN**

**10% Rabatt für Lehrlinge,  
Studenten und AHV-Bezüger**



<p>4. November 2013</p> 	<p>«Manches fängt klein an, manches gross, aber manchmal ist das kleinste das Grösste.»</p>
<p>44 cm</p> 	<p><b>Romina Sandra</b></p>
<p>2'775 Gramm</p> 	<p>In der Klinik Linde Biel lassen wir uns noch einige Tage verwöhnen</p>
<p>12.22 Uhr</p> 	<p>Unser Zuhause: Manuel, Bianca &amp; Manfred Burckhardt-Merino, Gassackerweg 8, 2557 Studen</p>

V  
I  
E  
L  
  
S  
P  
A  
S  
S



B  
E  
I  
M  
  
A  
U  
S  
M  
A  
L  
E  
N

## Turnvereine Studen

Redaktionsmitglieder		Ausgabe 4/2013	
<b>Redaktion und Berichte DTV Aktive:</b> bianca.fredy@me.com	Burckhardt Bianca	Gassackerweg 8 2557 Studen	032 372 10 73
<b>Reinschrift:</b> nicole.quattropani@bluewin.ch	Quattropani Nicole	Stockweg 13 2557 Studen	032 373 11 10
<b>Präsidentin DTV:</b> krebs@evard.ch	Krebs Anita	Schürlistrasse 19 2563 Ipsach	032 331 13 75
<b>Präsident TV:</b> merino@bluewin.ch	Merino Arseli	Zihlweg 47 2557 Studen	079 622 46 08
<b>Berichte DTV Seniorinnen:</b>	Burri Rosmarie	Worbenstrasse 26 2557 Studen	032 373 72 31
<b>Berichte DTV Frauen:</b> r-schaff@bluewin.ch	Schaffer Ruth	Zihlweg 3 2557 Studen	032 373 32 79
<b>Berichte TV Senioren:</b> bachmann.roman@bluewin.ch	Bachmann Roman	Gassackerweg 5 2557 Studen	032 373 38 53
<b>Berichte TV Aktive:</b> dgsteiger@gmail.com	Gsteiger Daniel	Hauptstrasse 58 2560 Nidau	078 657 34 81
<b>Berichte TV Männer:</b> Stefan.truffer@bluewin.ch	Truffer Stefan	Hauptstrasse 50a 2557 Studen	079 651 61 74
<b>Adressen DTV / TV:</b> didi.sturm@besonet.ch	Sturm Dietmar	Neufeldweg 3 3252 Worben	032 384 18 14
<b>Inserate:</b> ingoldor@bluewin.ch	Ingold Otto	Jensstrasse 14 2557 Studen	032 373 62 72
<b>Kassier:</b> michael.barmettler@gymeval.ch	Barmettler Michael	Mattenweg 7A 2557 Studen	079 432 20 41
<b>Druck:</b>	Lyssbach Druck AG, Zeughausstrasse 3a, 3250 Lyss Tel. 032 384 36 33, Fax 032 385 18 08 www.lyssbachdruck.ch		
<b>Redaktionsschluss</b>	<b>04.02.2014</b>		